

Fondation UBS pour le domaine social et la formation

Rapport annuel 2018



Table des matières

- 4 Éditorial
- 6 Des vélos pour commencer une nouvelle vie
- 16 Liste de tous les projets soutenus
- 19 Statistiques sur les subventions
- 22 But de la fondation et organes

Éditorial



Alain Robert

Curdin Duschletta

Chères lectrices, chers lecteurs,
Chères amies et chers amis de la fondation,

L'histoire à la une de notre rapport cette année nous réjouit doublement. D'une part, car elle montre très concrètement combien l'intégration professionnelle est une réussite. D'autre part, parce que l'organisation dont il est question était déjà à la une de notre rapport annuel il y a dix ans. Velafrica, qui œuvrait à l'époque encore sous le nom de « Gump- & Drahtesel », est une véritable success story. L'organisation n'a cessé de croître depuis notre premier soutien en 2009 et s'est sans cesse réinventée. C'est aussi pourquoi nous avons pu la soutenir en 2018 pour l'installation de son nouveau site. Il y a deux ans, Velafrica était par ailleurs parvenue jusqu'en finale de l'« UBS Social Innovator », un concours de notre entreprise fondatrice, et a profité ensuite d'un programme de mentoring d'un an. En outre, des UBS Volunteers avaient déjà pu aider dans un des ateliers vélo et travailler aux côtés de réfugiés. Découvrez la success story de Velafrica dans les pages suivantes.

En tant que fondation, nous sommes heureux de voir que des programmes que nous subventionnons contribuent à long terme à intégrer des personnes dans le marché du travail. Cela prouve aussi combien il est important que nous étudions avec soin les demandes qui nous parviennent chaque jour de toute la Suisse, afin de vérifier leur caractère durable et efficace.

En 2018, en plus du projet de Velafrica, nous avons pu répondre positivement à 47 autres demandes. Parmi elles, on trouve aussi des projets d'autres partenaires que nous avons déjà soutenus il y a longtemps, comme l'association Wärbrogg à Lucerne qui installe un bar à café dans son nouveau marché Quai4 sur la Baselstrasse. Si vous êtes à Lucerne, passez-les voir. Pas forcément parce que vous voulez soutenir un projet d'intégration professionnelle, mais plutôt parce que vous avez envie d'un bon

café dans une ambiance agréable. Le thème du vélo ne nous lâche décidément pas : avec le slogan « Davos rollt (Davos roule) », l'IG offenes Davos met en place un prêt de vélo avec des emplois pour les chômeurs de longue durée et les réfugiés. Nous la soutenons dans cette action.

Autant nous sommes ravis de revoir des partenaires qui ont fait leurs preuves, autant nous sommes heureux aussi d'avoir de nouvelles demandes dans nos domaines d'engagement Intégration professionnelle, Entrée dans la vie active et Apprentissage et qualification pour les personnes présentant des besoins particuliers. Notre préoccupation et notre mission sont et restent les mêmes : permettre au plus grand nombre de personnes possible dans toute la Suisse d'exploiter leur potentiel, d'apprendre et de travailler, de faire partie d'une équipe et de réussir, malgré les défis et les handicaps de toutes sortes, afin qu'elles s'intègrent parfaitement dans la société.

Un grand merci aux nombreuses personnes qui chaque jour s'engagent auprès des organisations et des programmes que nous soutenons, avec beaucoup de passion, de professionnalisme et de créativité pour le bien-être des autres. Nous sommes ravis de pouvoir continuer à les soutenir à l'avenir.

Alain Robert
Président du Conseil de fondation

Curdin Duschletta
Directeur



Des vélos pour commencer une nouvelle vie

Comment l'organisation Velafrica change la vie des gens en Suisse et en Afrique.

Ils sont petits ou grands, vieux ou neufs, multicolores ou monochromes. Ce sont des vélos, serrés les uns contre les autres dans une cour intérieure de Berne. Il doit y en avoir plusieurs centaines. Personne n'a vraiment essayé de les compter.

Dans le bâtiment juste à côté, une porte est ouverte, on entend des bribes de conversation. Un jeune homme sort, saisit un des vélos et disparaît à nouveau à l'intérieur. À l'intérieur règne une vive animation. Une quinzaine de personnes se trouvent dans la pièce. Des personnes très différentes. Certaines sont jeunes,

d'autres âgées, ont les cheveux bruns ou blonds, sont grandes ou petites. Mais elles ont toutes un point commun : elles travaillent toutes par groupes de deux sur des vélos.

Bienvenue dans l'atelier de recyclage de Velafrica

Depuis 1993, l'entreprise sociale collecte les vélos qui ont fait leur temps en Suisse et les exporte vers six pays africains. Là-bas, Velafrica offre des possibilités de formation et d'emploi et ouvre aux gens grâce au vélo un accès à la culture ou

aux soins médicaux. Avant de partir pour leur grand voyage, les vélos sont remis en état dans les ateliers d'intégration ou, en fonction de leur état, démontés pour récupérer les différentes pièces. De cette manière, Velafrica change aussi la vie de nombreuses personnes en Suisse.

En bien. Comme dans l'atelier de Berne Liebefeld. Car une grande partie des gens qui travaillent ici sont des réfugiés reconus qui aident les mécaniciens vélo dans leur travail quotidien. L'un d'entre eux s'appelle Amanuel. Il vient d'Érythrée. Le jeune homme de 19 ans est arrivé en



Suisse il y a quatre ans. Il travaille depuis deux mois chez Velafrica. « C'est mon assistant social qui m'a trouvé cette mission », explique-t-il. Il avait déjà entendu parler de Velafrica avant. « Des amis à moi ont travaillé ici et m'en ont dit beaucoup de bien. Moi aussi, ça me plaît bien. » Bien qu'Amanuel parle bien allemand, les mots sortent encore avec une certaine hésitation. En travaillant chaque jour chez Velafrica et en échangeant avec les collègues suisses, il devrait à long terme acquérir une plus grande confiance en lui pour parler, comme l'explique le

responsable de l'atelier, Lorenz Rüfenacht. « Nous travaillons chaque fois que cela est possible par équipes de deux et la langue de travail est en principe l'allemand afin que les participants puissent améliorer leurs connaissances linguistiques. Certains parlent très peu quand ils commencent ici, et ils s'améliorent vraiment en pratiquant chaque jour la langue. »

Mais l'allemand n'est pas la seule chose que les participants apprennent. « Chez nous, ils découvrent par eux-mêmes ce qu'on attend des salariés en Suisse »,

ajoute Viveca Haffner, une collègue de Lorenz Rüfenacht. La ponctualité et le sérieux par exemple. Pour chaque participant, l'office de rattachement établit au début un accord de qualification avec Velafrica. Il indique les domaines dans lesquels le participant affecté a un potentiel de développement. Velafrica réalise après quelques semaines un entretien intermédiaire avec chaque participant. « Si quelque chose ne se passe pas comme prévu, nous en parlons directement », insiste Lorenz Rüfenacht.



L'office reçoit aussi un feed-back. « C'est important pour l'avenir des participants. Si par exemple les activités manuelles ne sont pas du tout du goût d'une personne, cela ne sert à rien de chercher pour elle une mission dans cette voie », ajoute-t-il. Pour Amanuel, le travail manuel n'est pas un problème. Au contraire, il adore ça. À tel point qu'il a déjà trouvé une solution pour la suite à partir de juin. Pour l'instant, il n'a malheureusement pas réussi dans le métier de ses rêves, menuisier, mais il commence un apprentissage d'aide-constructeur métallique. D'ici là, le travail chez Velafrica lui apporte une structure et une expérience de travail. Il vient cinq fois par semaine, de 9h à 16h. Son emploi du temps est bien défini. « Le matin, je commence par prendre un vélo dans la cour. Ensuite, je vois avec un collègue ce que nous devons réparer précisément, et nous nous mettons au travail », raconte-t-il. Parfois c'est une chaîne qui est cassée, ou le dérailleur, parfois il

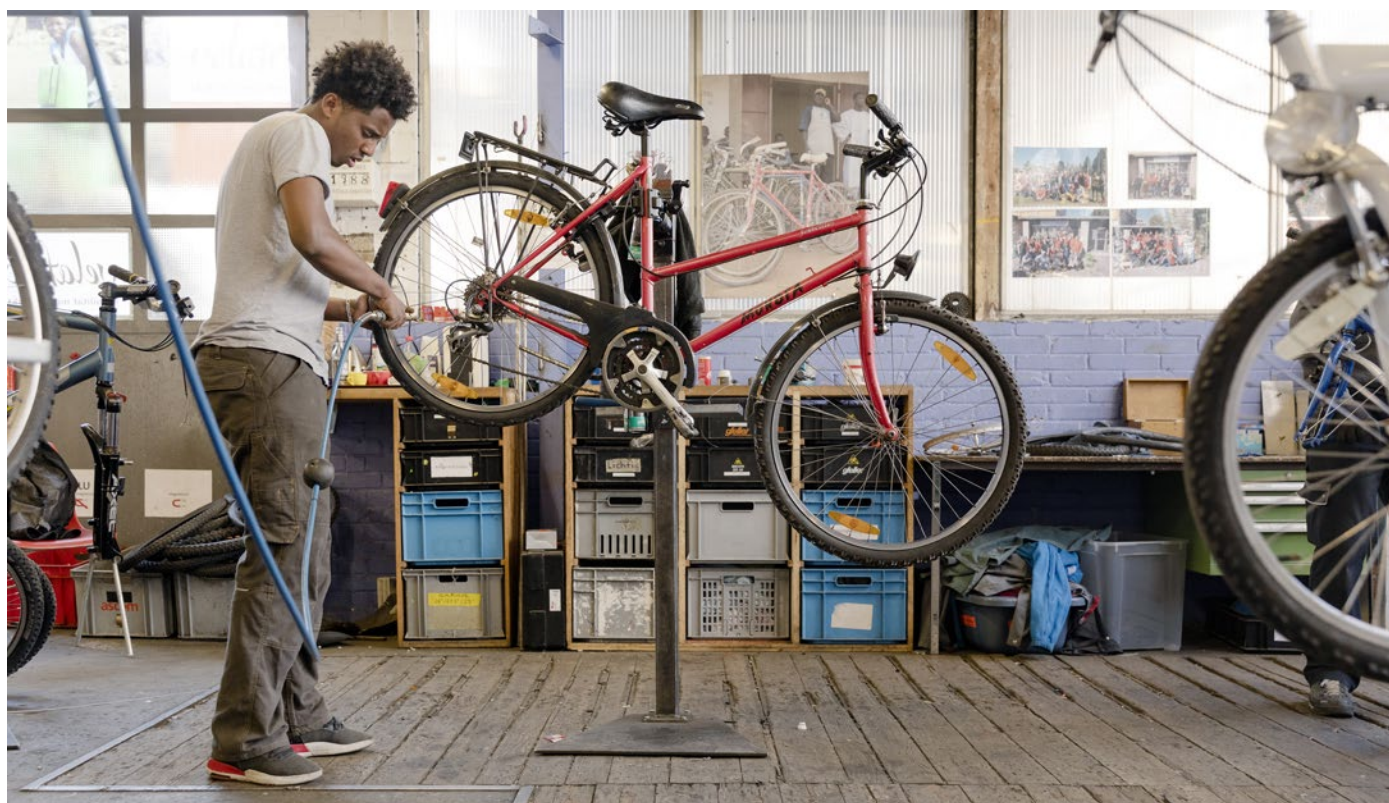
faut changer les freins. Mais réparer ne vaut pas toujours la peine. « Quand un vélo est en trop mauvais état, nous démontons les pièces qui sont encore bonnes et nous les utilisons comme pièces de rechange pour d'autres vélos. »

Pour Amanuel, le plus difficile, ce sont les vélos haut de gamme. « Ce n'est pas surprenant », explique le responsable de l'atelier Lorenz Rüfenacht, « ils possèdent souvent un équipement technique complexe que même les mécaniciens vélo chevronnés doivent examiner à deux fois. »

Velafrica se développe

Deux fois par mois, au lieu de travailler dans l'atelier, il faut charger les vélos qui sont prêts dans un conteneur maritime réservé au programme. Les vélos commencent alors leur voyage de Berne Liebefeld au continent africain. La demande des organisations partenaires en Afrique ne cesse de grandir.

Un défi pour Velafrica et ses employés. « Certes, nous avons assez de dons de vélos, mais la remise en état demande du temps et des ressources. Et en ce moment, ça coince à ce niveau », reconnaît Viveca Haffner. C'est pour cette raison que Velafrica a ouvert en 2018 sur le modèle de Liebefeld un deuxième atelier à Pratteln. Pour cela, la Fondation UBS pour le domaine social et la formation a attribué 28 000 francs pour l'aménagement des nouveaux postes de travail et l'achat du matériel nécessaire. À Pratteln, il y a aussi un autre local de stockage dans lequel les vélos peuvent être entreposés par thème. « Nous recevons de plus en plus de demandes spécifiques. Une organisation a besoin pour le début de l'année scolaire de quelques centaines de vélos enfants. Une autre veut mettre sur pied un projet pour les femmes avec des vélos pour femmes », raconte Viveca Haffner. L'entreposage méthodique simplifie l'expédition.





Sinon, le travail quotidien ressemble à celui de l'atelier de Berne Liebefeld. La majorité des participants vient de pays comme l'Érythrée, la Syrie ou l'Afghanistan. Et la plupart sont des hommes, confirme Lorenz Rüfenacht. « Nous aimerions bien aussi avoir plus de femmes dans l'entreprise, mais elles s'inscrivent plutôt pour d'autres programmes. Les habitudes culturelles jouent ici sûrement un rôle : travailler dans un atelier est pour beaucoup encore une affaire d'hommes. » Pourtant, le travail dans un atelier vélo convient à tout le monde. « Nous avons des participants qui parlent bien allemand, et d'autres qui ne connaissent que quelques mots. On a des gens qui ont une expérience manuelle et d'autres qui n'en ont aucune. Le travail sur des vélos convient très bien pour différents niveaux d'expérience car on peut les adapter individuellement », continue le responsable de l'atelier. Il y a toujours de temps en

temps certains participants qui sont sceptiques au départ, mais pour la plupart cela s'estompe après quelques semaines. Le fait que les vélos servent ensuite à une bonne cause est aussi important, en plus de l'expérience professionnelle et des contacts sociaux. « Beaucoup apprécient de faire quelque chose qui a du sens », insiste Viveca Haffner.

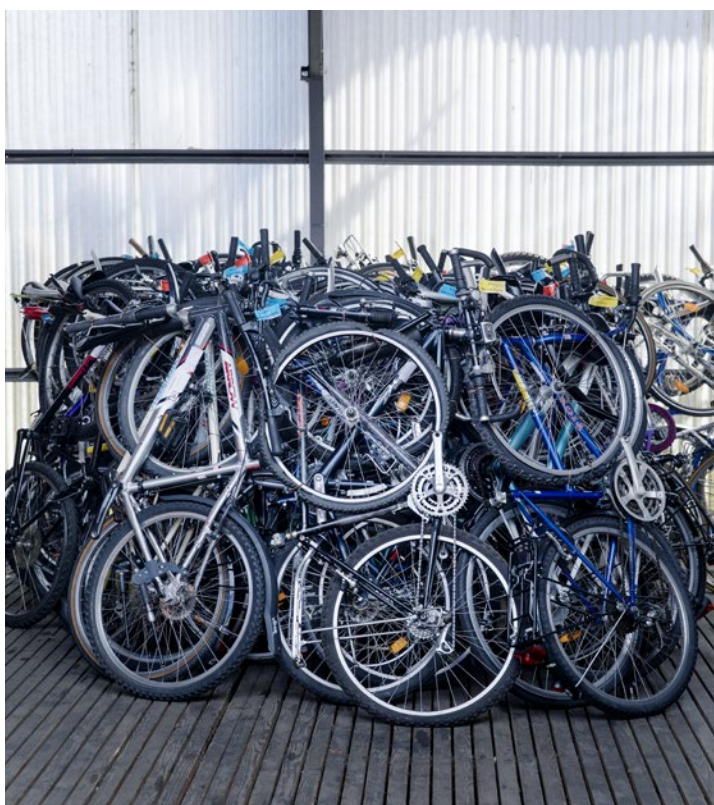
En Afrique, Velafrica travaille actuellement avec des organisations partenaires en Tanzanie, à Madagascar, au Burkina Faso, en Côte d'Ivoire, au Ghana et en Gambie. Ensemble, ils construisent des centres vélo et offrent des possibilités de formation dans le domaine de la mécanique vélo. À cela s'ajoutent des programmes spéciaux pour encourager la vélocité des écoliers et en particulier des filles et des femmes.

En Suisse, Velafrica a noué des partenariats avec des établissements sociaux qui

s'occupent des chômeurs et des personnes handicapées. Grâce à ce réseau, il est possible de récupérer et de remettre en état des vélos dans toute la Suisse.

De nombreux bénévoles viennent aussi régulièrement et depuis des années, à titre privé ou d'entreprises comme UBS. Beaucoup s'engagent au-delà de la description de poste officielle et soutiennent les participants par exemple dans la recherche d'un appartement ou pour appeler les offices.

Le succès donne raison à Velafrica. Beaucoup de ses participants trouvent comme Amanuel une solution à la fin de leur mission. Le jeune homme veut encore exploiter intelligemment le temps qu'il lui reste chez Velafrica. En ce moment, il apprend à l'aide de ses collègues de Velafrica l'allemand bernois.





Velafrica en chiffres

- Il y a presque 30 ans, le fondateur Paolo Richter décidait de faire quelque chose d'utile avec un atelier vélo pour lutter contre le taux de chômage alors élevé en Suisse. Des vélos usagés étaient remis en état par des demandeurs d'emploi pour l'Afrique et peu après le premier conteneur quittait l'atelier avec des vélos usagés venus de Suisse, destination le Ghana.
- Plus de 200 000 vélos ont depuis été expédiés en Afrique.
- Rien qu'en 2018, Velafrica a exporté 50 conteneurs avec 24 000 vélos vers l'Afrique. Et la tendance est à la hausse.
- 8 entreprises partenaires locales permettent à la population locale d'avoir accès aux vélos. Cela crée des possibilités de revenus.
- 4 partenaires en Afrique offrent des possibilités de formation professionnelle.
- La remise en état des vélos recyclés occupe aujourd'hui 30 ateliers partenaires dans le domaine social.
- Dans toute la Suisse, quelque 400 points de collecte récupèrent les vélos. Auxquels s'ajoutent plus de 100 opérations de collecte par an.

Velafrica.ch



« Parler, c'est important »

Velafrica est tributaire dans ses ateliers du soutien de bénévoles. L'un d'entre eux s'appelle Jakob Locher. Il est retraité. Il nous raconte son engagement.

« Une fois à la retraite, j'ai voulu faire du social car je n'avais malheureusement pas le temps pour ça pendant ma carrière professionnelle. Sur le site Internet de la plateforme de bénévolat Benevol, je suis tombé sur une annonce de Velafrica. Ils recherchaient des bénévoles pour aider dans l'atelier.

Dès ma première visite, j'ai été convaincu par leur concept. Je trouve bien que les vélos qui peuvent encore servir ne soient pas simplement jetés à la benne mais aient une seconde vie. Et que des gens en profitent, en Suisse et en Afrique.

Sauf en été, je passe deux jours par semaine à l'atelier. Ce que je trouve le plus important dans mon travail, c'est de parler avec les réfugiés. Quand ils ne savent pas encore bien parler allemand, c'est un vrai défi. Mais il y a aussi des participants qui font des progrès fulgurants et que l'on comprend bien.

La plupart du temps, nous parlons vélo. Certains racontent aussi leur histoire, leur fuite, mais c'est une minorité et je ne leur pose pas non plus de questions à ce sujet. Beaucoup ont vécu des expériences traumatisantes et je ne suis pas thérapeute. Pour moi, ma mission est plutôt de leur donner un peu de légèreté et de leur faire connaître la culture suisse et ses caractéristiques. C'est parfois très amusant et nous rions beaucoup. Il y a toujours une bonne ambiance.

Beaucoup suivent en parallèle des cours d'allemand où ils parlent de leur travail. C'est pourquoi ils veulent savoir exactement comment s'appelle une pièce de rechange ou un outil. Mais ils veulent aussi en savoir plus sur la Suisse. J'ai encore en mémoire une discussion qui m'a marqué. Un groupe n'avait pas compris pourquoi on peut lire CH sur nos voitures et pas Schweiz ou Suisse. Je leur ai alors expliqué les raisons historiques.

Travailler sur des vélos, c'est facile pour moi car j'ai une formation de mécanicien-ajusteur. Malheureusement, les participants ne sont pas tous aussi habiles, il faut donc être patient et parfois aussi les laisser simplement faire. En revanche, je suis un peu tatillon sur le plan de la qualité et j'exige que les vélos arrivent en parfait état en Afrique. En fin de compte, les partenaires locaux paient pour cela et si quelque chose ne va pas, ils font une réclamation, et ils ont raison.

J'aime beaucoup travailler chez Velafrica. Les histoires et les destins des participants m'ont aussi ouvert les yeux : nous devons nous estimer heureux de pouvoir vivre dans un pays sûr et stable comme la Suisse. »





ELABNEHMER

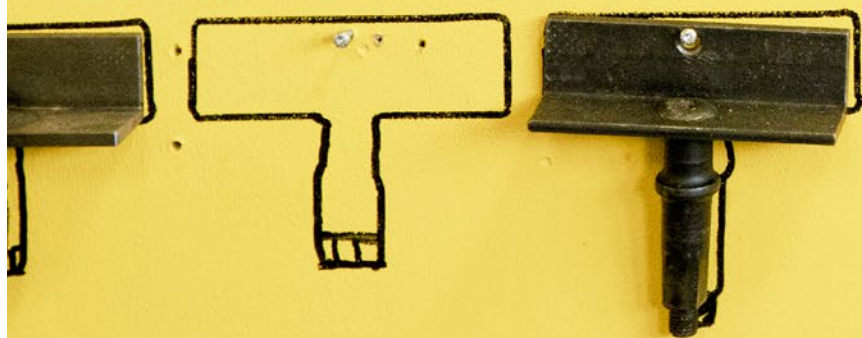


WEINMANN RICHTWERKZEUG



BREMSENZENTRIERSCHLUESSEL

KURBELHALTER



TRE



TRETLA
UND
STEUERLAGERS

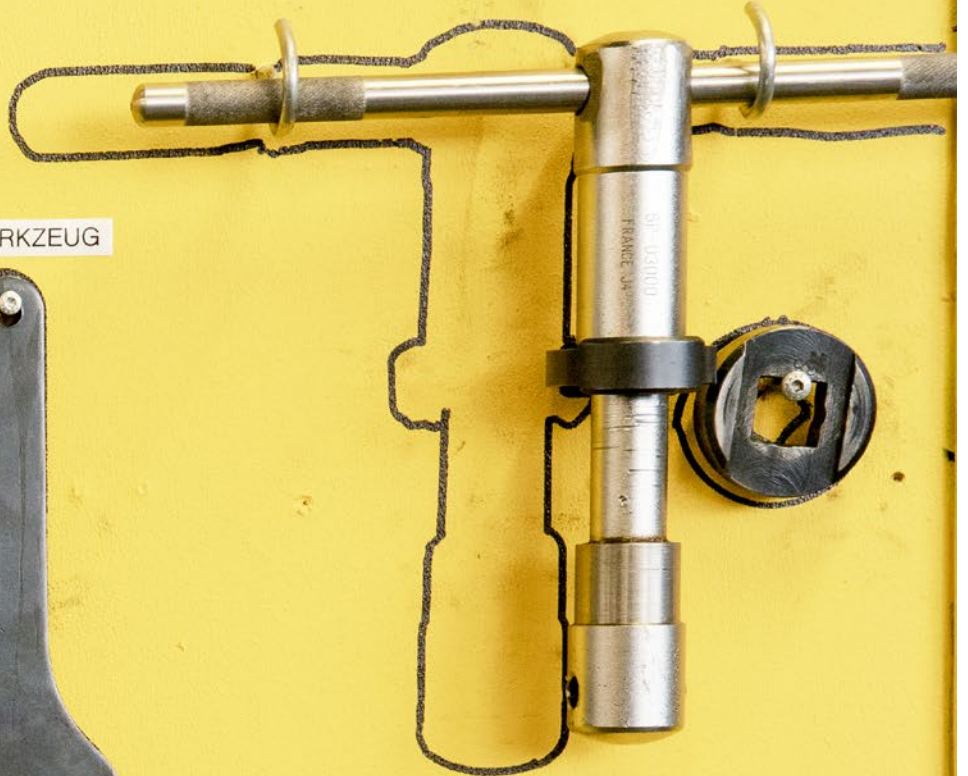


TRETLA

LAGERSCHALENWERKZEUG



HOLLOWTECH2 WERKZEUG



GER

SCHLUESSEL



APPFENSCHLUESSEL

AGERSCHLUESSEL



Liste de tous les projets soutenus

	Montant en CHF
Accueil Aurore , Sion VS Aménagement d'une salle de jeux et d'apprentissage pour les enfants victimes de violences	11 000
AHA! Arche Hauswirtschaftliche Ausbildungsstätte , Bâle BS Agrandissement d'un espace de travail et de formation dans l'immeuble existant	10 000
Association de la Maison des Jeunes , Lausanne VD Rénovation des locaux avec diverses offres de suivi pédagogique	25 000
Ausländerdienst Baselland / ald , Pratteln BL Projet Forte: (ré)intégration professionnelle des réfugiés, migrants et admis provisoires	20 000
Beratung für Schwerhörige und Gehörlose , Zurich ZH Atelier de candidature pour les sourds et malentendants	5 000
Caritas Luzern , Lucerne LU Aménagement de postes de travail et de formation protégés supplémentaires dans le nouveau restaurant Brüniggt	30 000
casa fidelio , Niederbuchsiten SO Rénovation autonome et renouvellement du mobilier par les résidents de casa fidelio	25 000
Centre social protestant Vaud , Lausanne VD Rénovation du magasin de seconde main « Galetas de la Broye »	10 000
Coopérative sociale et culturelle Immunitas , Lausanne VD Adaptation de l'infrastructure dans les entreprises d'intégration	20 000
découvrir – Association pour l'intégration professionnelle des femmes migrantes qualifiées en Suisse Romande , Genf GE « Programme Échange » : mentoring peer-to-peer pour promouvoir l'intégration professionnelle des femmes migrantes qualifiées	25 000
Esprit Nomade , Genève GE Réalisation du projet « Compétences Nomades » pour qualifier et intégrer professionnellement les femmes migrantes	25 000
euforia , Genf GE Mindful (re-)intégration – mise en place d'ateliers pour les jeunes avec un besoin d'encouragement particulier	24 000
Fondation Bellet , Lausanne VD Aménagement d'une salle pour des activités de formation et de loisirs	30 000
Fondation IPT , Fribourg FR (Ré)insertion professionnelle de personnes n'ayant pas droit aux prestations des assurances sociales légales	30 000
Fondation Les Castors , Porrentruy JU Aménagement d'un atelier dans le domaine de l'agriculture bio	30 000
ge.m.a. genossenschaft mensch und arbeit , Bâle BS Modernisation des systèmes de caisse dans les points de vente de boulangerie	30 000
IG offenes Davos , GR Mise en place du prêt de vélo « Davos rollt » avec des postes de travail d'intégration pour les chômeurs longue durée et les réfugiés	10 000
Institut Sainte-Agnès , Sion VS Achat de l'équipement informatique pour l'introduction de programmes d'enseignement et d'apprentissage numériques	12 000
Living Museum Lyss , Lyss BE Équipement de travail et extension de l'atelier d'art	10 000
Marie Meierhofer Institut für das Kind , Zurich ZH Création d'un manuel pour adapter le modèle de conseil pour les enfants et les parents qui se séparent	20 000
Milchjugend , Zurich ZH Ateliers peer-to-peer dans le cadre de la construction du centre pour la jeunesse queer	25 000
OSEO Fribourg , Fribourg FR Programme d'éducation et de coaching pour les jeunes à la recherche d'une place d'apprentissage	25 000
Pigna – Raum für Menschen mit Behinderung , Kloten ZH Création de postes de travail et d'occupation supplémentaires	50 000
pro audito schweiz , Zurich ZH Formation d'audiologues: formateurs et formatrices pour la compréhension des personnes malentendantes	12 000
Schweizerische Fachstelle Pflegefamilie , Zurich ZH Développement et réalisation de formations continues pour les familles d'accueil	25 000

Schweizerisches Arbeiterhilfswerk Region Basel , Bâle BS	
Mise en place d'un projet d'intégration professionnelle pour les migrants dans le domaine du nettoyage	30 000
Fondation Alpenruhe , Saanen BE	
Contribution à l'aménagement des salles de travail dans le nouveau bâtiment de la zone d'habitation et de travail	40 000
Fondation Balm , Jona SG	
Aménagement d'un atelier dans le nouveau bâtiment de la jardinerie	50 000
Fondation blindekuh , Zurich ZH	
blindekuh à la Züri Fäscht 2019	50 000
Fondation Brändi , Lucerne LU	
Extension des ateliers existants	25 000
Fondation Dreipunkt , Lucerne LU	
Machine à dérouler la pâte pour le nouvel atelier de boulangerie au four à bois bio avec places de formation pour les jeunes	25 000
Fondation Juvenat , Melchtal OW	
Adaptation de l'infrastructure pour développer les structures scolaires	20 000
Fondation Lebenshilfe , Reinach AG	
Projet JuBiAr – programme combiné d'éducation, de formation et d'accompagnement pour encourager l'intégration professionnelle des jeunes réfugiés et demandeurs d'asile	25 000
Fondation Netzwerk , Rütli ZH	
Investissements dans les restaurants AIP: Restaurant Viadukt, Restaurant Konter et Mittagstisch E15	36 000
Fondation Profil – Arbeit & Handicap , Zurich ZH	
Promotion des postes de travail en inclusion	40 000
Fondation Satis , Seon AG	
Acquisition d'un découpeur laser pour compléter l'offre d'intégration professionnelle	30 000
Fondation Technorama / Swiss Science Center Technorama , Winterthour ZH	
Action scolaire 2019 pour les écoles spéciales dans les cantons de Zurich et Schaffhouse	40 000
Fondation Villa Erica , Nebikon LU	
Contribution à l'aménagement de la cuisine professionnelle dans le nouveau bâtiment pour l'entreprise de formation	20 000
Fondation Weizenkorn , Bâle BS	
Extension de l'atelier de bougies avec une fondeuse de bougies	25 000
Fondation Wohnheim Kontiki , Subingen SO	
Aménagement de l'atelier « Cuisine des sens » dans l'extension du bâtiment	30 000
Stiftung zur Palme , Pfäffikon ZH	
Construction de la jardinerie « Witzberg » avec des postes de travail et de formation protégés supplémentaires	21 000
TAT-Trägerverein Arbeitslosentreff , Binningen BL	
Développement de l'offre par le lancement d'un service de livraison à domicile	20 000
Velafrica , Berne BE	
Mise en place d'un nouvel atelier de recyclage de vélos à Pratteln avec des postes d'intégration professionnelle pour les jeunes et les réfugiés	28 000
Association Arche Zürich , Zurich ZH	
Programme d'encouragement pour les enfants et les jeunes présentant des problèmes linguistiques, scolaires ou d'intégration	30 000
Association Bildungsmotor , Zurich ZH	
Projet Bildungs-Café – développement de l'offre dans l'apprentissage 2018/2019	10 000
Association Läbesruum , Winterthour ZH	
Coaching emploi de personnes sans garantie de prise en charge des frais	20 000
Association rollaid , Berne BE	
Aménagement d'un atelier dans le domaine de la technique de réhabilitation avec des emplois accompagnés pour les jeunes	25 000
Association Wärbrogg , Lucerne LU	
Aménagement d'un bar à café dans le nouveau marché Quai4 sur la Baselstrasse	25 000

Total des contributions à des projets 2018:48

1 204 000

*Les contributions ont été financées grâce à un don de la Fondation Bertarelli.

Statistiques sur les subventions

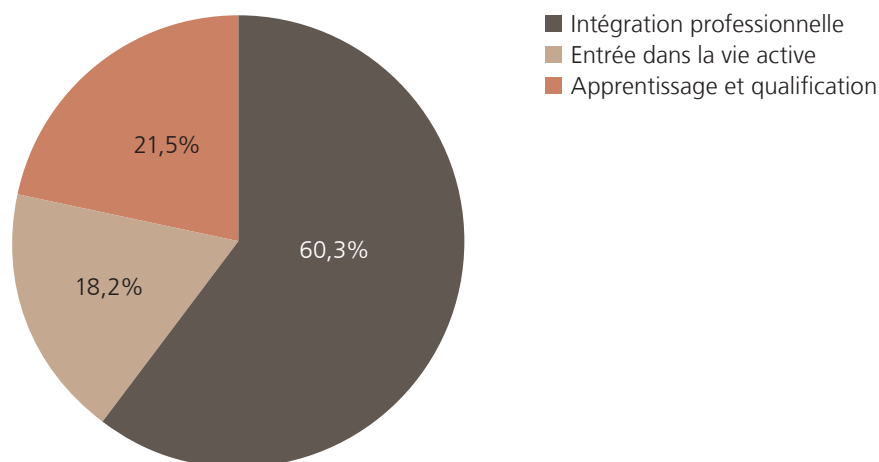
Chiffres clés

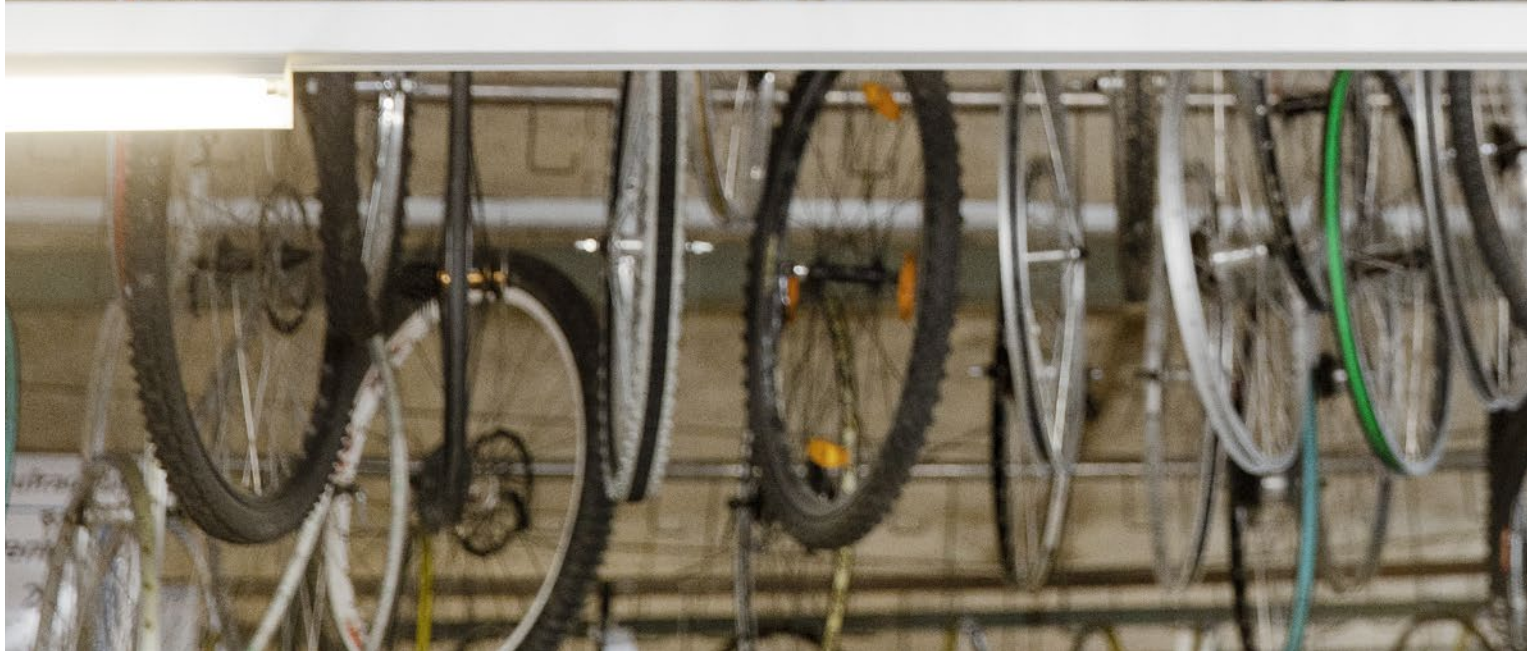
	2018	2017	2016
Montant des contributions	CHF 1 204 000	CHF 1 180 000	CHF 1 275 500
Nombre de contributions à des projets	48	47	42
Refus	118	123	137
Taux d'acceptation	28,9%	27,6%	23,5%

Analyse des contributions par domaine de promotion

Projets	Contributions	en CHF
Intégration professionnelle	27	726 000
Entrée dans la vie active	9	219 000
Apprentissage et qualification	12	259 000
Total	48	1 204 000

Total des dons CHF 1 204 000







But de la fondation et organes

La Fondation UBS pour le domaine social et la formation s'engage depuis plus de 55 ans, jadis comme fondation d'une des banques qui ont précédé UBS, pour le bien commun en Suisse. Elle soutient majoritairement des projets d'intégration professionnelle et de qualification des personnes aux besoins particuliers. Ses objectifs sont reconnus d'utilité publique et la fondation ne poursuit aucun objectif économique.

Le Conseil de fondation est responsable de l'activité de la fondation. Il est soutenu par l'administration compétente pour le traitement des demandes, les questions administratives et la communication.

La fondation est membre de SwissFoundations, l'association des fondations donatrices suisses, et se conforme au « Swiss Foundation Code ».

La comptabilité et les comptes annuels de la Fondation UBS pour le domaine social et la formation sont contrôlés chaque année par l'organe de révision Ernst & Young AG à Zurich. En outre, la fondation est placée sous la surveillance de l'Autorité fédérale de surveillance des fondations.

Conseil de fondation

Alain Robert, Président

Roger von Mentlen, Vice-président

Alain Conte

Karin Oertli Küng

Anton Simonet

Agence

Curdin Duschletta, Directeur

Isabelle Ehlers, Directrice adjointe

De plus, les collaborateurs suivants d'UBS Community Affairs Suisse & Fondations soutiennent l'agence : **Julia Bysäth**, **Abundi Schmid** et **Karen Seifert**.



de gauche à droite Anton Simonet, Alain Conte, Karin Oertli Küng, Roger von Mentlen, Alain Robert

Fondation UBS pour le domaine social et la formation
Case postale
8098 Zurich
Téléphone: +41-44-234 44 52

ubs.com/fondation-social